

Archie
ADVENTURE
SERIES

NO.6 US \$1.25
JAN. CAN \$1.50

ВСЕМ
ВЕСЕЛЫХ СУПЕР-
ПУГЕРСКИХ
ВЫХОДНЫХ!



SONIC

THE HEDGEHOG

SONIC
THE HEDGEHOG
SPINBALL

ДОСТАТОЧНО СЛОЖЕН И
БЕЗ НЕОБХОДИМОСТИ
НОСИТЬ ЭТО!

Я ЖЕ ТЕБЕ
ГОВОРИЛ: ЭТОТ
ВЫПУСК ПРОСТО
ЗАВЯЗАН НА
ПИНБОЛЕ!

DAVE MAUAK / HEURH SCARDELLI



SONIC THE HEDGEHOG

ПЕРЕКАТИ-ШАРИК!

ПОВЕДЁТ НАС В БОЙ!

ВСЕМ БЫТЬ НАГОТОВЕ!

ЗА МНОЙ, БОРЦЫ ЗА СВОБОДУ!

СЦЕНАРИЙ
МАЙК
ГАЛАГЕР

РАСУНОК
АЛЕВ
МОЯХ

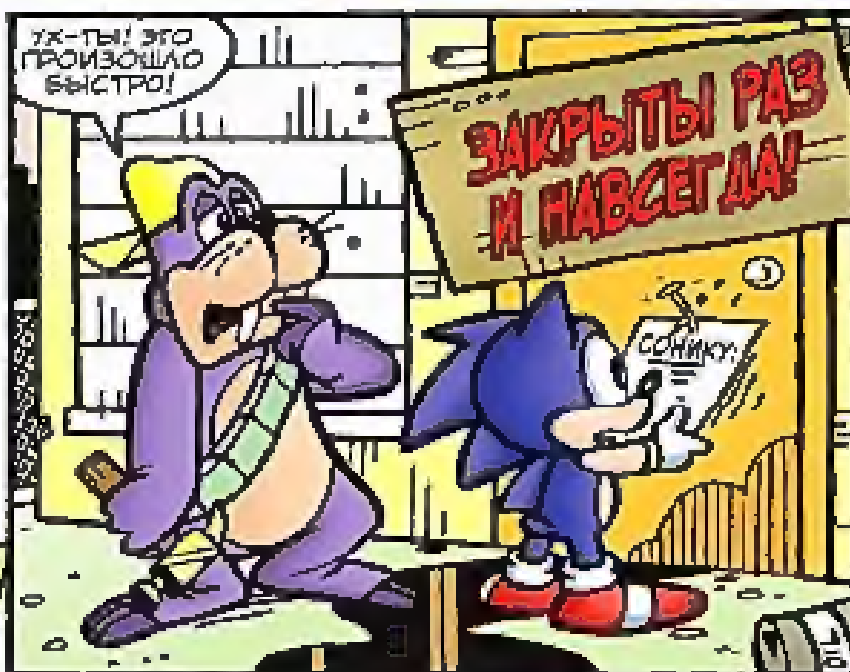
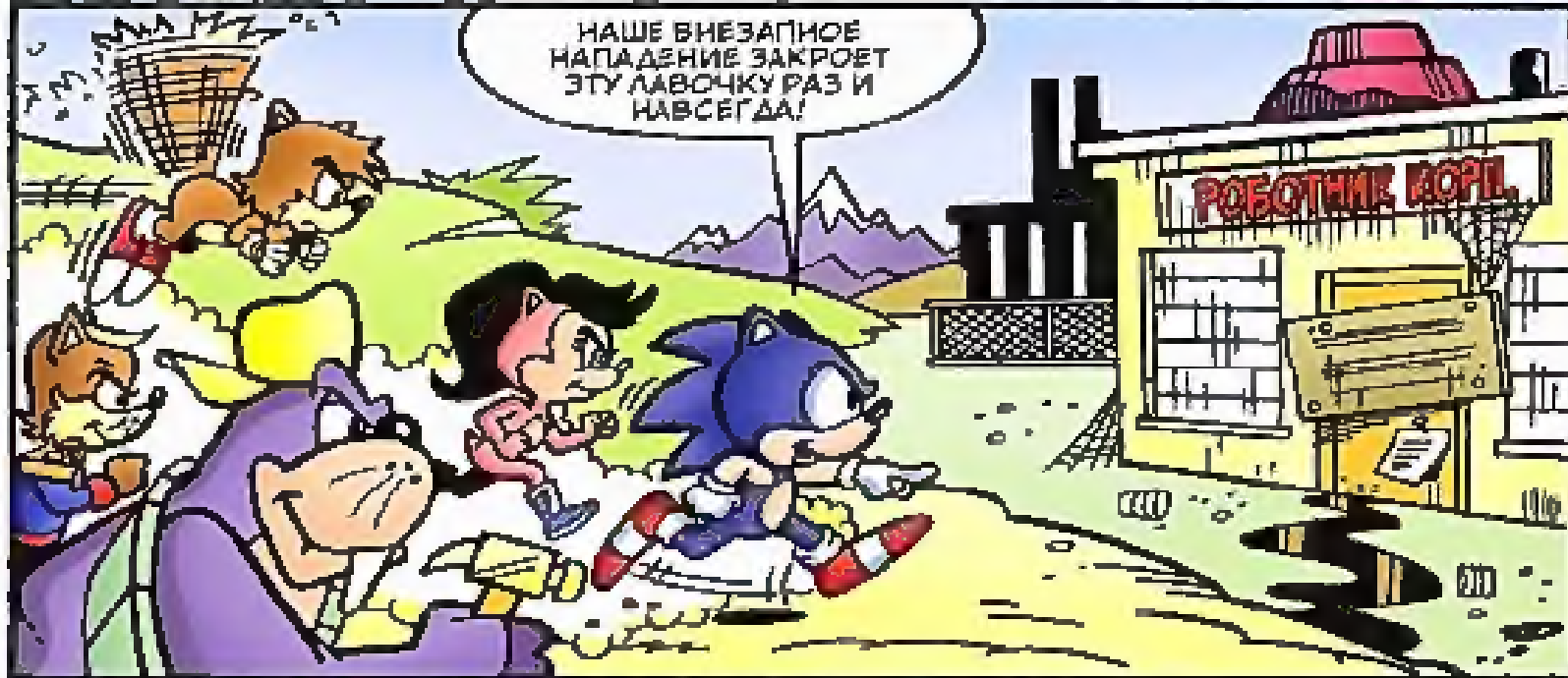
ГРАФИК
ГЕНРИ
СКАРВЕЛЛИ

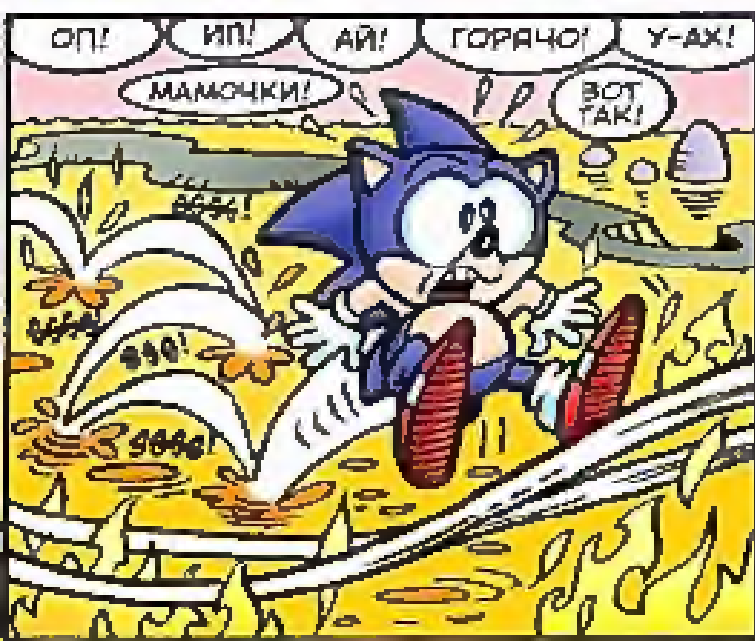
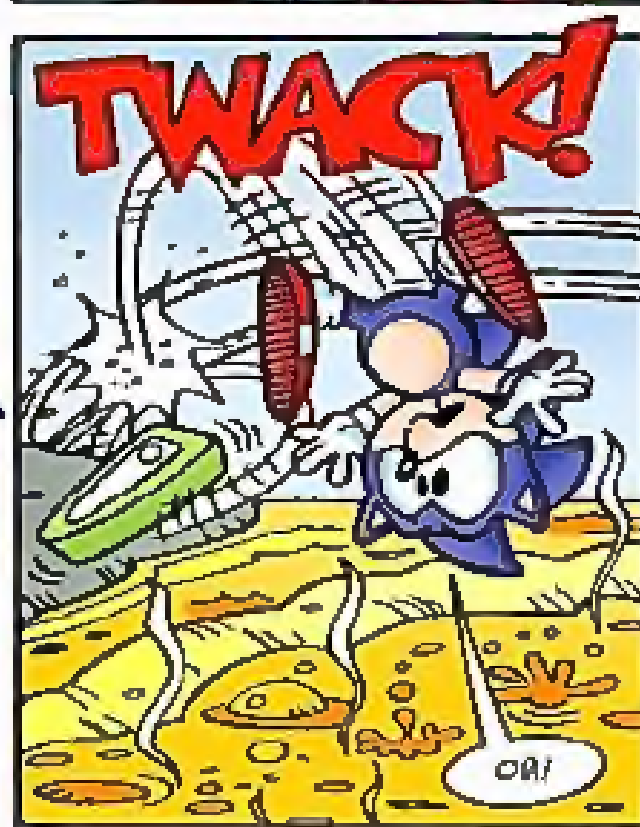
БУКВЫ
АНН
НАКРОСС

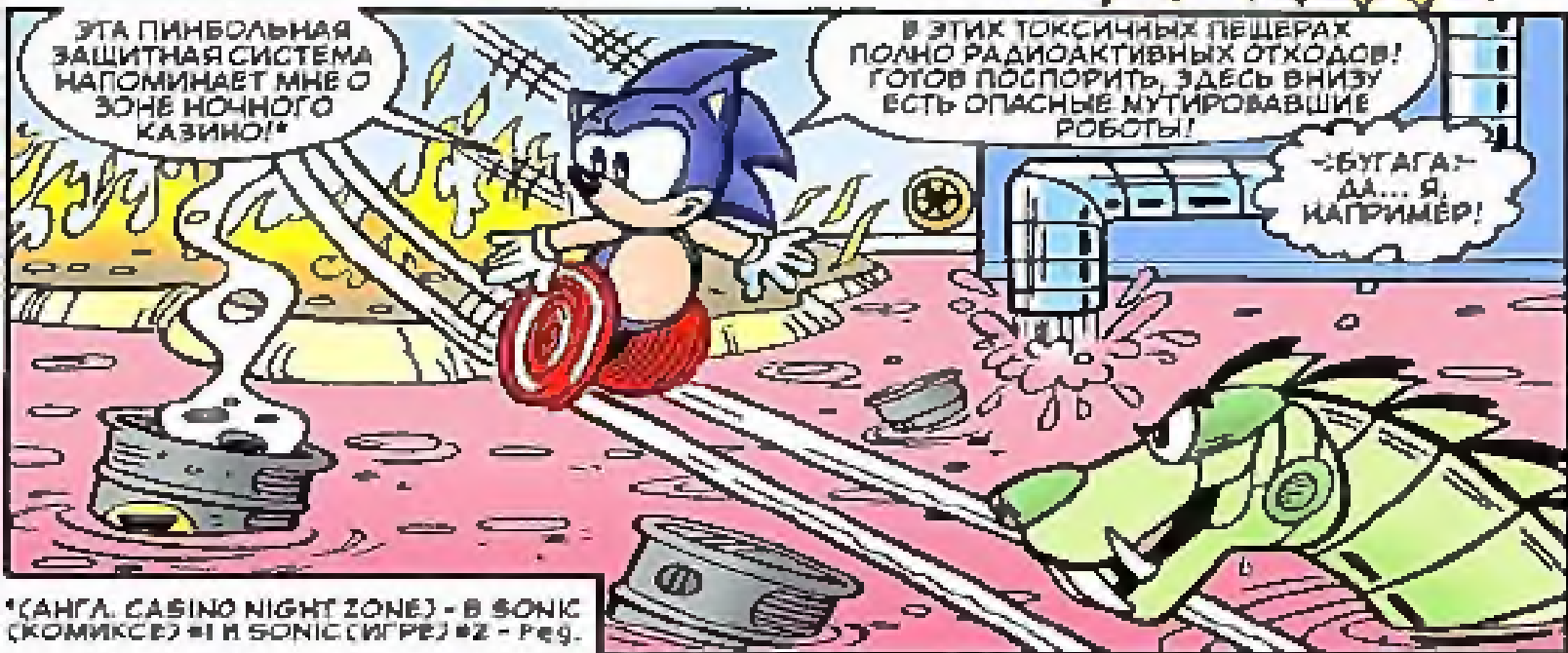
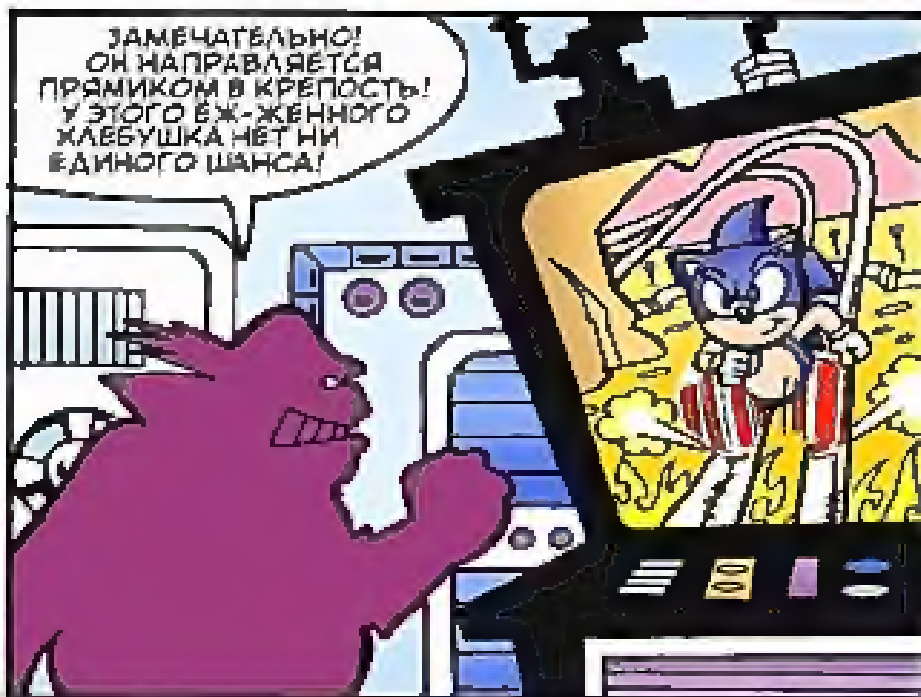
ЦВЕТ
БЭРРИ
ГРОССМАН

РЕДАКТОРЫ
ВИКТОР
ГОРЕЛИК
В ПОЛ
КАСТИГА

ГЛАВНЫЙ
РЕДАКТОР
РИЧАРД
ГОЛДВУТЕР

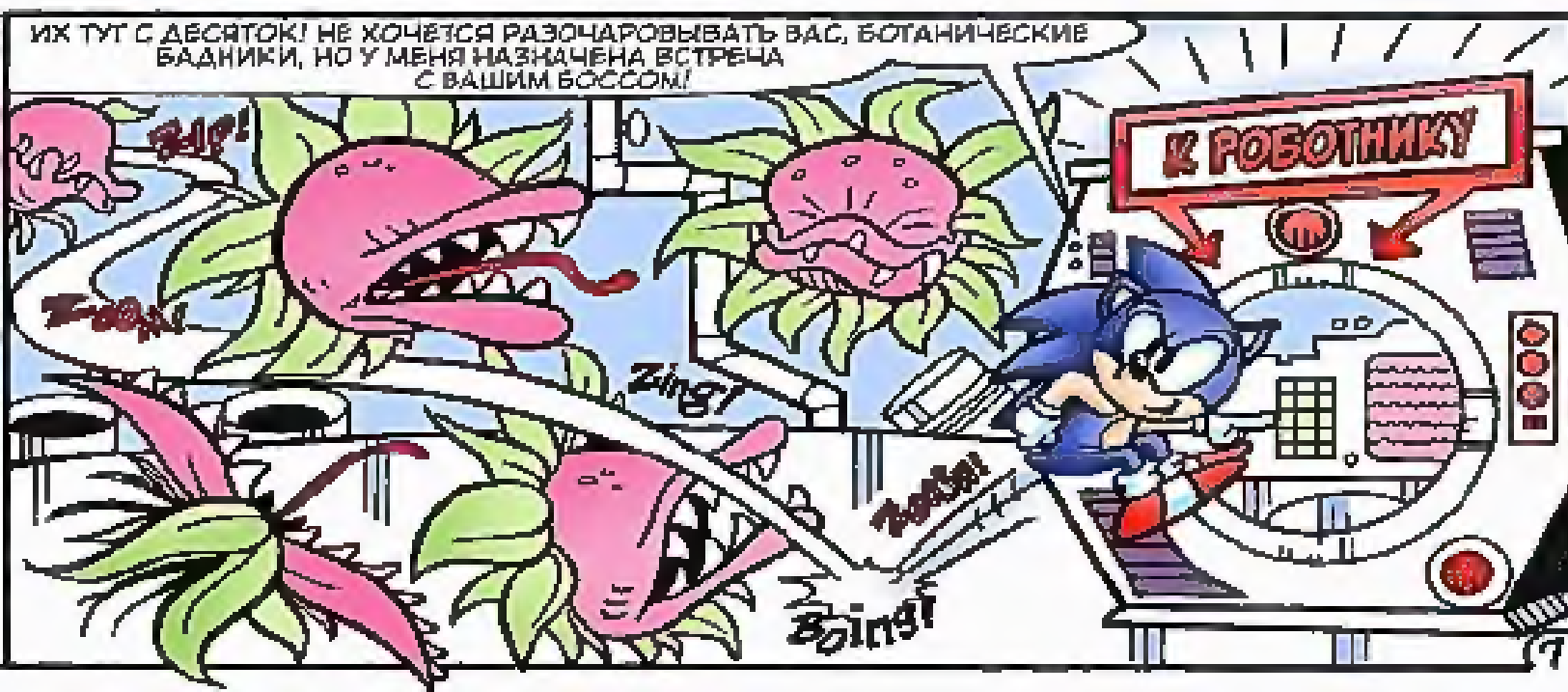
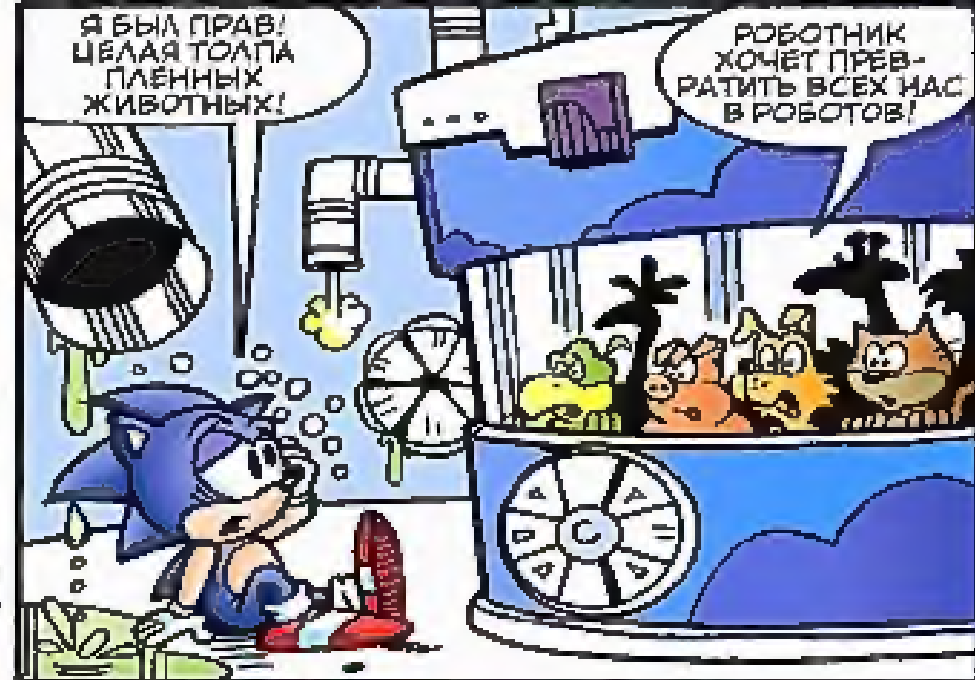
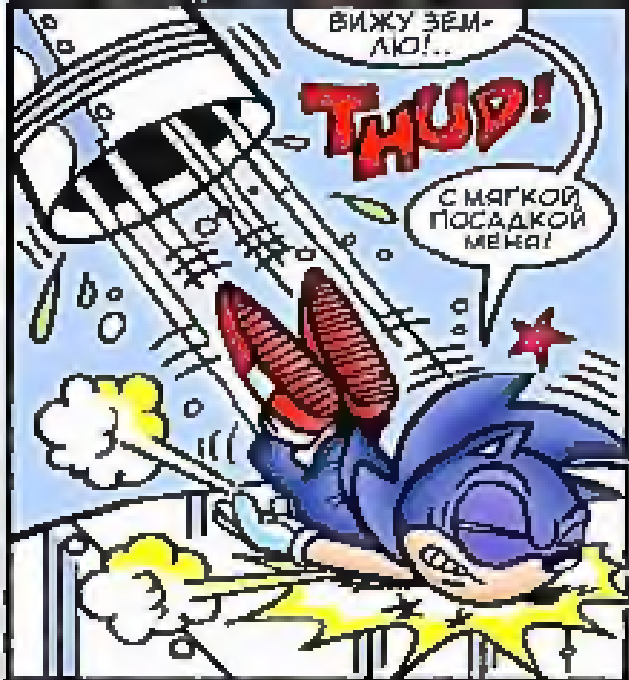


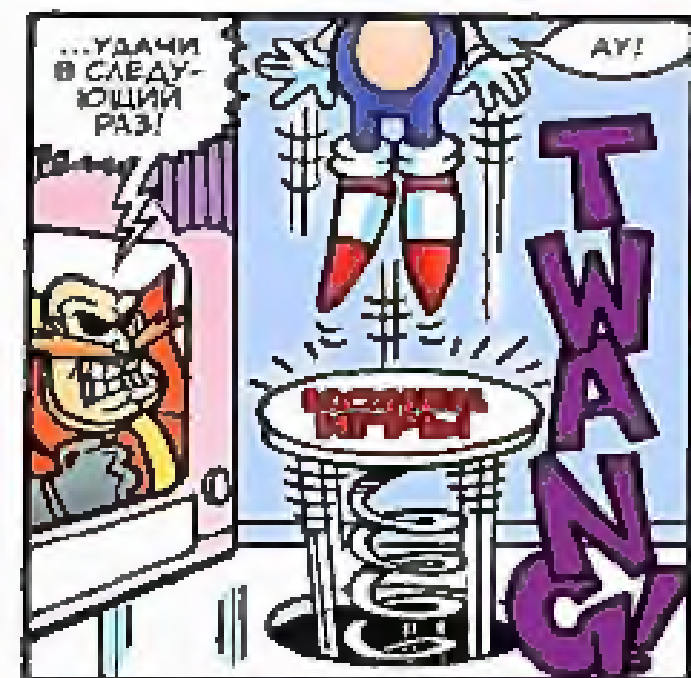
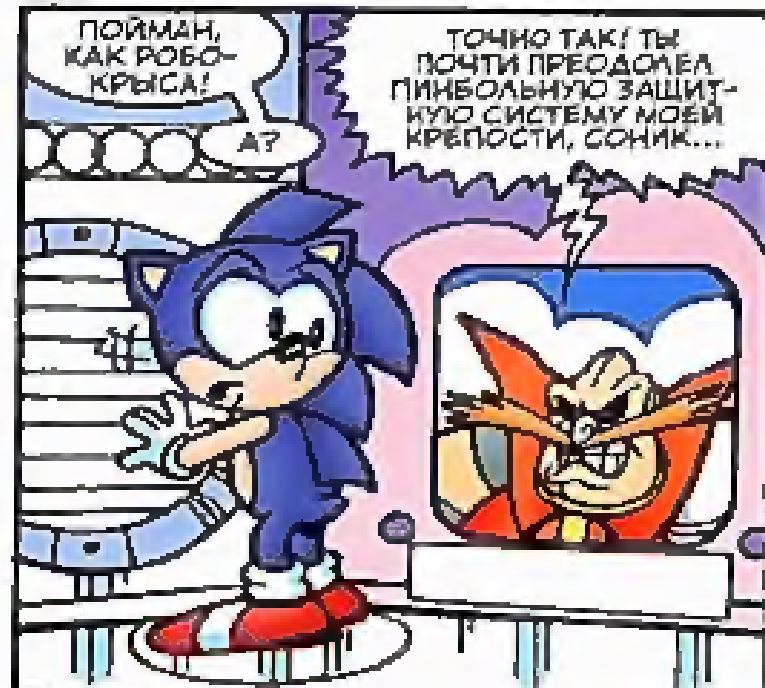
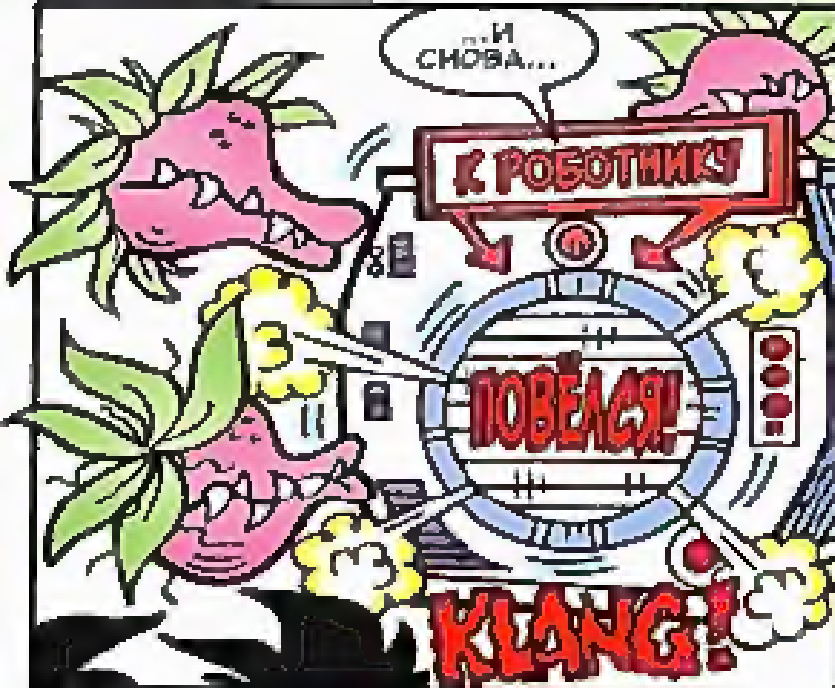




*У РЕКСОНА НЕТ ДРУЗЕЙ!







ВРЕМЯ ПРОЧЕСТЬ ЕЩЕ
ОДНО ЛЕСТНОЕ ПИСЬМО
ОТ ФАНАТОВ...



ВОТ ЭТО ОТ БРЕНДОНА ТВИЛЛИ ИЗ
МИЛФОРДА, ДЕЛАВЭР... ОН ПИШЕТ--
«Я ХОЧУ ВИДЕТЬ
БОЛЬШЕ АНТУАНА!»

ШТО?



Кхе... ДАЛЬШЕ БРЕНДОН ПИШЕТ: «Я СЧИТАЮ, ЧТО АНТУАН БЛАГОРОДНЕЙШИЙ ИЗ
ВСЕХ БОРЦОВ ЗА
СВОБОДУ...
ОН СМЕЛЫЙ И
ПРЕДАННЫЙ...

...ОН СТОЙКО
ТЕРПИТ ВСЕ ТВОИ
ЧАСТЫЕ РОЗЫГ-
РЫШИ...

...И БОЛЕЕ ТОГО, ОН
ВЫТАЩИЛ ТВОЮ ЗАДНИЦУ
ИЗ ОГНЯ!»



* БРЕНДОН ПРАВ! СЦЕНА
ВЫШЕ - ИЗ МИНИ-СЕРИИ
СОНИКА #2 - Рег

ХММ... «В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ,
Я ДУМАЮ, ЧТО НАЗВАНИЕ
КОМИКСА НУЖНО ИЗМЕНИТЬ НА
«АНТУАН!» -- НУ ВСЁ, ЧТО-ТО
ЗДЕСЬ НЕЧИСТО!



«ДОРОГОЙ БРЕНДОН, СПАСИБО
ЗА ТО, ЧТО НАПИСАЛ ПИСЬМО,
О КОТОРОМ Я ТЕБЯ ПРОСИЛ!
ОТПРАВЛЯЮ ТЕБЕ ЧЕК!»

НЕ
ПАСВАТЬ

АХА!

АНТУАН



Конец



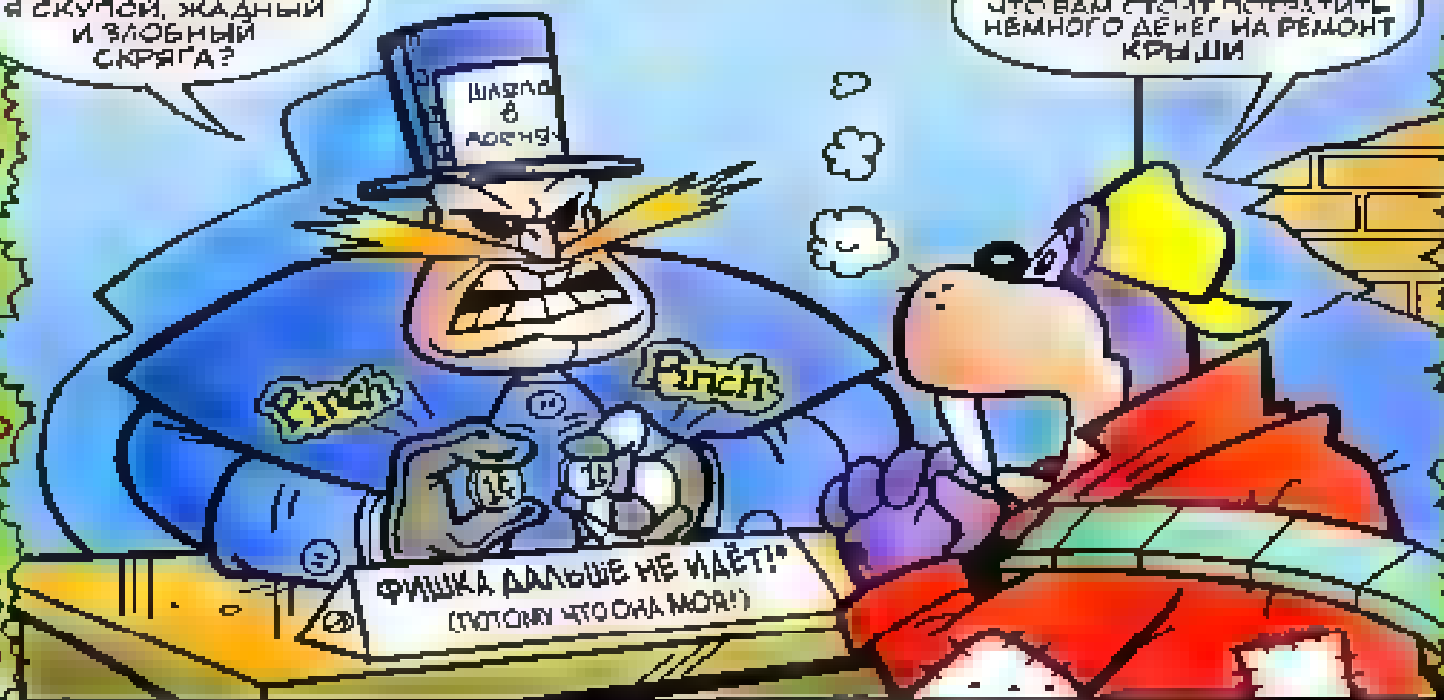
ЧАРЛЬЗ ДИККЕНС НАПИСАЛ
«РОЖДЕСТВЕНСКУЮ ПЕСНЬ»
В 1843 ГОДУ С ТЕХ ПОР ЭТА
ИСТОРИЯ ОБЗАВЕЛАСЬ ТЫСЯЧАМИ
РАЗЛИЧНЫХ ИНТЕРПРЕТАЦИЙ
А МОЯ ОПРЕДЕЛЕННО
БЫСТРЕЙШАЯ!

СОНИК И РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ПЕСНЯ!

Часть I

ПОТОМ
КРЕТЧИТ, ТАК ЗНАЧИТ
ТЫ УТВЕРЖДАЕШЬ, ЧТО
Я СКУПОЙ, ЖАДНЫЙ
И ЗЛОБНЫЙ
СКРЯГА?

НЕТ, МИСТЕР
СКРЯГА! Я ЛИШЬ СКАЗАЛ,
ЧТО ВАМ СТОИТ ПОТРАТИТЬ
НЕМНОГО ДЕНЕГ НА РЕМОНТ
КРЫШИ



СНЕГА, ЗНАТЕ ЛИ,
СТАНОВИТСЯ ВСЕ БОЛЬШЕ
И БОЛЬШЕ, ССР!

ЗДЕСЬ Я РЕШАЮ, НА ЧТО
ТРАТИТЬ МОИ ДЕНЬГИ, А НА
ЧТО - НЕТ КРЕТЧИТ!

РАБОТНИКАМ:
ПРЕКРАТИТЕ
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПЕНКУ
ДЛЯ ПОДЖИГ-
ДЕНЬЯ СВОИХ
ОБЕДОВ!
Р. ДИККЕНС



АНДЖЕЛО
ДИСБЕЗАРО
СЦЕНАРИЙ

ДЕВ
МЭНАК
РИСУНОК

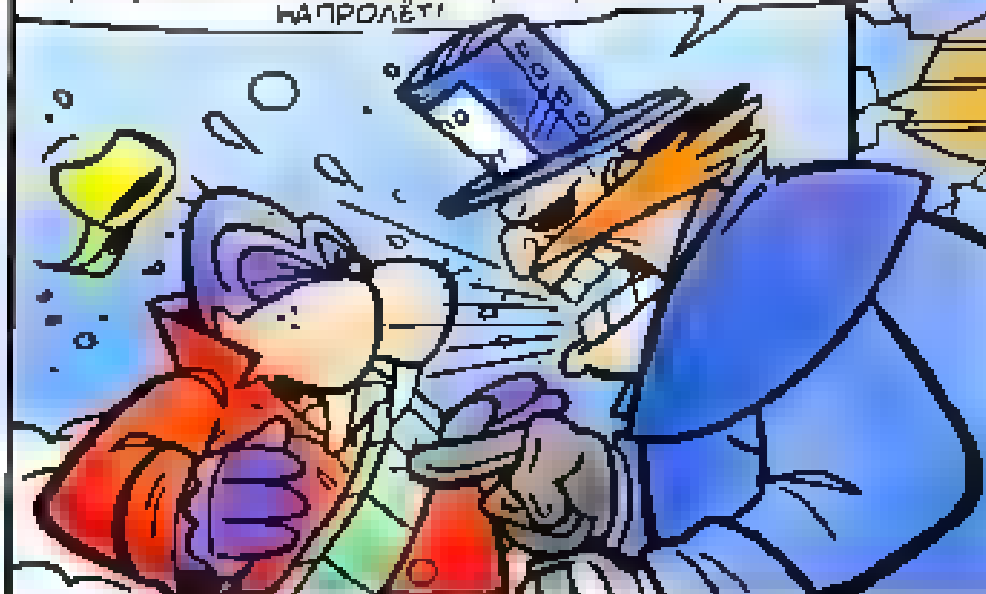
ГЕНРИ
СКАРПЕЛЛИ
ГРАФИК

СУДА ПОВСЕМУ ВЫ СЕГДНЯ
В ХОРОШЕМ НАСТРОЕНИИ, СЭР!
ПОТОМУ Я ХОТЕЛ БЫ ПОГРОСИТЬ
ВАС ДАТЬ МНЕ ОТПУЛ НА ЗАВТРА!
ХОЧУ ПРОВЕСТИ РОЖДЕСТВО В
КРУТУ СЕМЬИ!

СВОБОДУ
ЖАДНОСТИ!



ОТПУЛ? КРЭТЧИТ ТЫ ПРЕКРАСНО ЗНАЕШЬ ЧТО МОИ ЗА
ВОД ДОЛЖЕН РАБОТАТЬ НА МАКСИМАЛЬНОЙ МОЩНОСТИ
АВАДАТЬ ЧЕТЫРЕ ЧАСА В ДЕНЬ, ВСЕГДА
НАПРОЛЕТ!



«А ИНАЧЕ КАК МНЕ ВОПЛОТИТЬ В ЖИЗНЬ СВОЙ ПЛАН ПО ПРЕВРАЩЕНИЮ КАЖДОГО
ЖИВОГО СУЩЕСТВА НА ПЛАНЕТЕ МОБИУС В РОБОТА?»



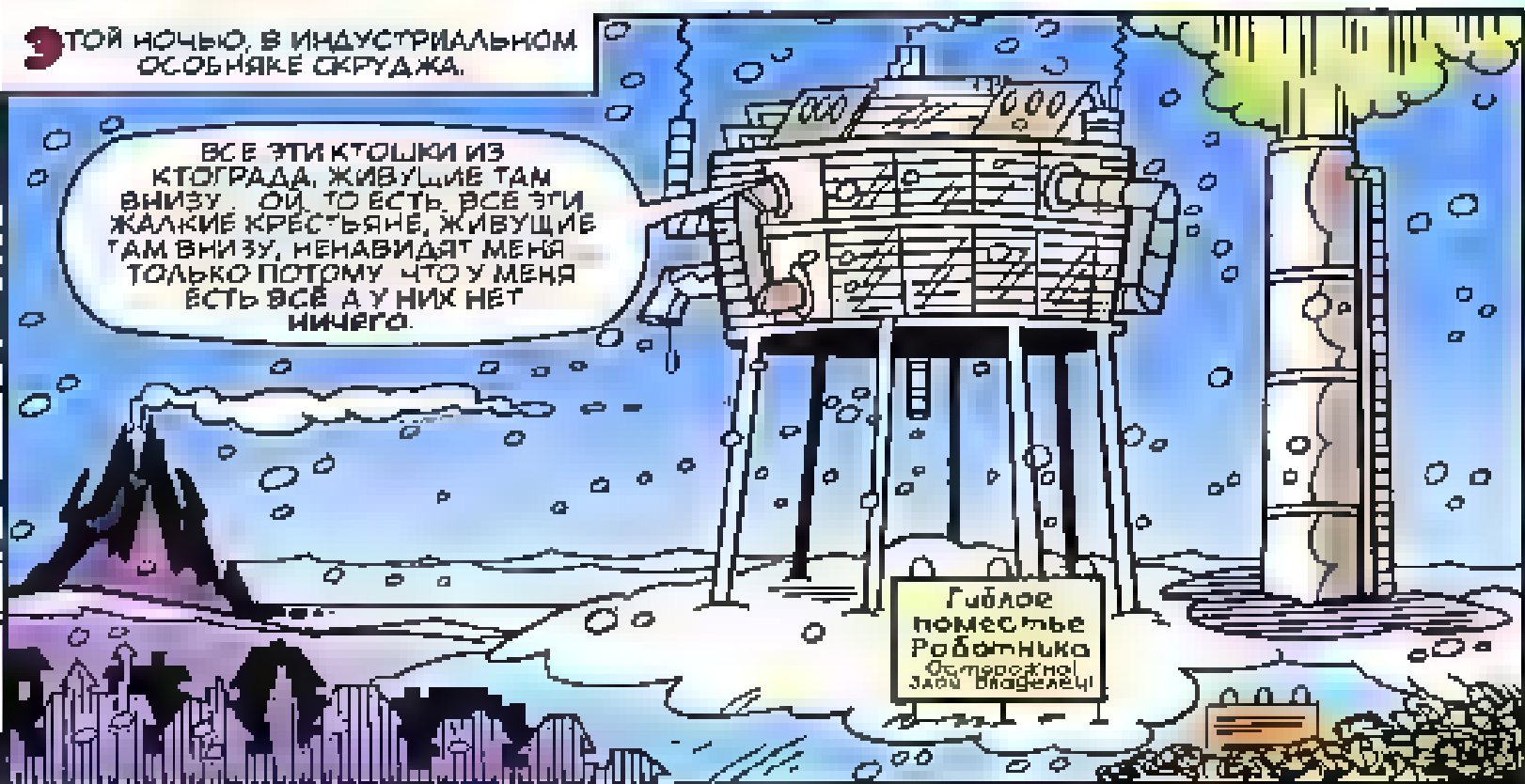
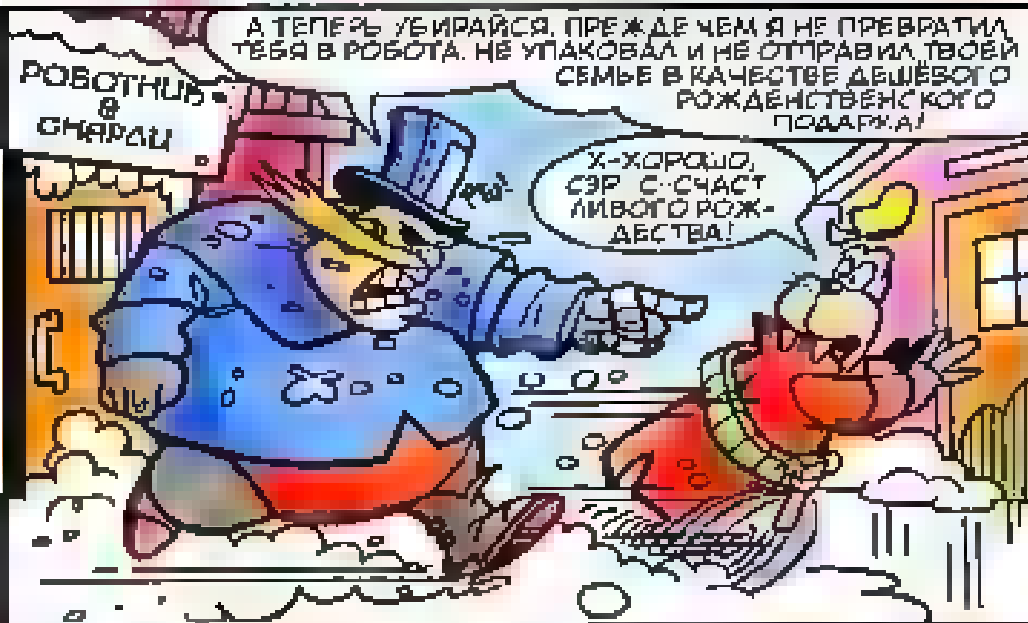
ПОЖАЛУЙСТА, МИСТЕР
СКРУДЖ, Я ОБЕЩАЮ, ЧТО
ОТРАБОТАЮ ЭТО ВРЕМЯ!

ОЧЕНЬ
ХОРОШО,
КРЭТЧИТ



ТОГДА ТЕ ПЯТЬ МИНУТ ЧТО Я ПОЗВОЛЯЮ
ТЕБЕ ТРАТИТЬ НА ОБЕД, СОКРАЩАЮТСЯ ДО
ОДНОЙ НА ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕСЯТЬ ЛЕТ! ТЕБЕ
ЛУЧШЕ ПРИВЫКАТЬ К ФАСТФУДУ!
ХУ-ХА-ХИ-ХИ-ХА!!





И БОЛЬШЕ
НЕ БУДЕТ
НИКАКОГО
РОЖДЕСТ-
ВА!

ЭЕ, ЧТО СЛУЧИЛОСЬ С МОИМ ВИДЕО С
ГОРЯЩИМ В КАМИНЕ МУСОРОМ?
ТЕЛЕВИЗОР ДОЛЖНО БЫТЬ,
СЛОМАН!

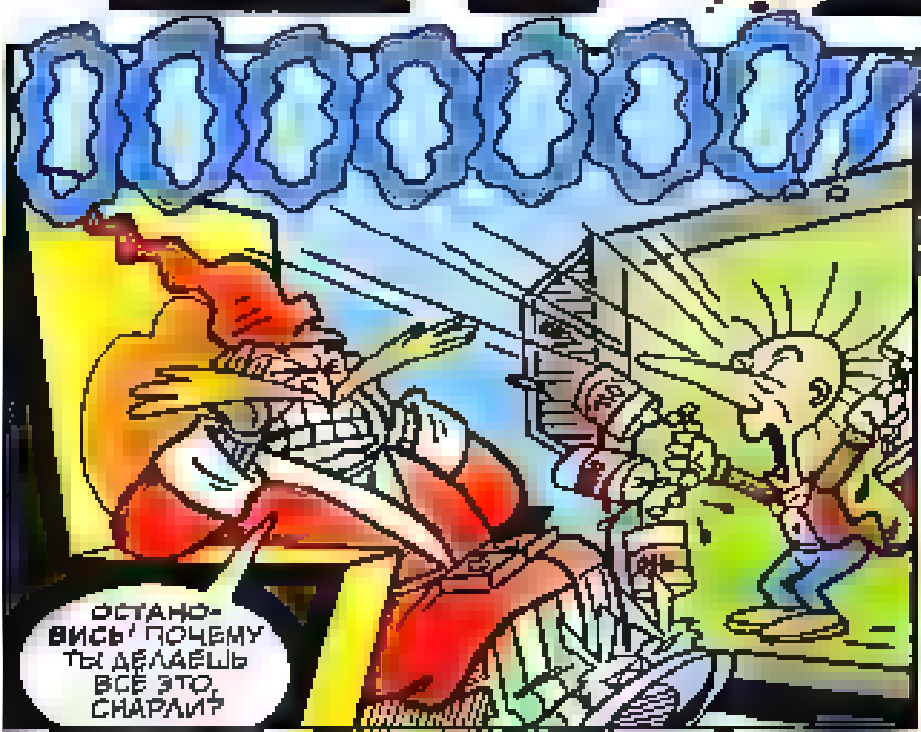
КАИКИ!
КАИКИ!
КАИКИ!
КАИКИ!

НЕТ, ОН НЕ СЛОМАН,
СКРУДЖИ! Я ТЕЛЕ-
ПРИЗРАК! ПРИЗРАК
ТВОЕГО СТАРОГО ДЕЛОВОГО
ПАРТНЕРА, ДЖЕЙКОВА
СНАРЛИ!

СНАРЛИ!
Я НАВЕРНО ПО
ОШИБКЕ ПЕРЕКЛЮ-
ЧИЛ НА КАНАЛ
«ИДИОТЫ-ТВ»!

ТВОЯ ЖИЗНЬ ЕДИНСТВЕННАЯ
ОШИБКА ЗДЕСЬ, СКРУДЖИ! ГОДАМИ
Я ПОМОГАЛ ТЕБЕ ПРЕВРАЩАТЬ
ЖИВЫХ СУЩЕСТВ В
РОБотов!

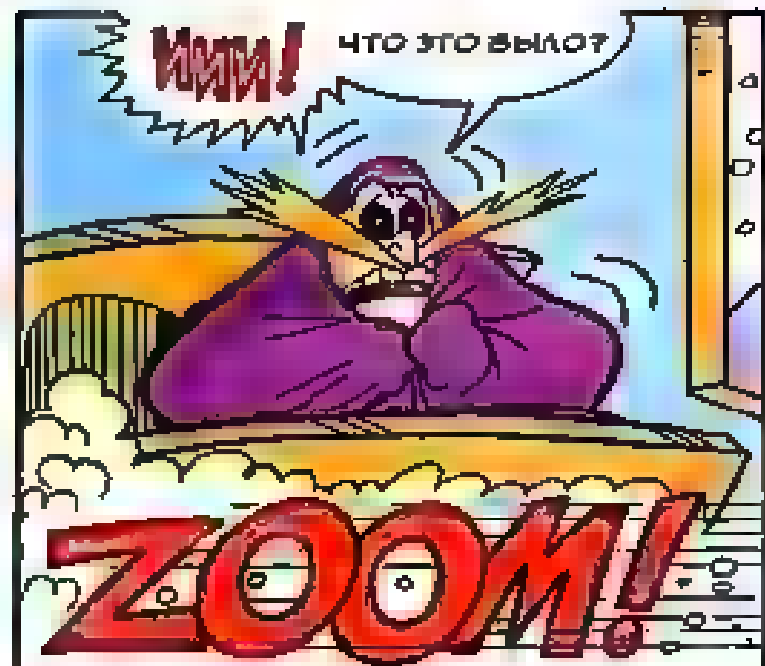
А ТЕПЕРЬ Я ТЕЛЕ-ПРИЗРАК, ОБРЕЧЕН-
НЫМ ПРОВЕСТИ ВЕЧНОСТЬ, СКИТА-
ЯСЬ ОТ ТЕЛЕВИЗОРА К ТЕЛЕВИЗОРУ!
ТОЛЬКО ПОДУМАЙ ОБО ВСЕХ ЭТИХ
РЕКЛАМАХ, КОТОРЫЕ Я ВЫНУЖ-
ДЕН БЫЛ СМОТРЕТЬ!



ОСТАНО-
ВИСЬ! ПОЧЕМУ
ТЫ ДЕЛАЕШЬ
ВСЕ ЭТО
СНАРЛИ?



Я ПРИШЕЛ ПРЕДУПРЕДИТЬ ТЕБЯ,
СКРУДЖИ! ИЗМЕНИ
СВОЮ ЗЛОБНУЮ
НАТУРУ СИ СВОЕЙ
ДЕЗОДОРАНТОМ, ИЛИ
ВСТРЕТИШЬ ТУ ЖЕ
СУДЬБУ ЧТО ПОС-
ТИЛА МЕНЯ!





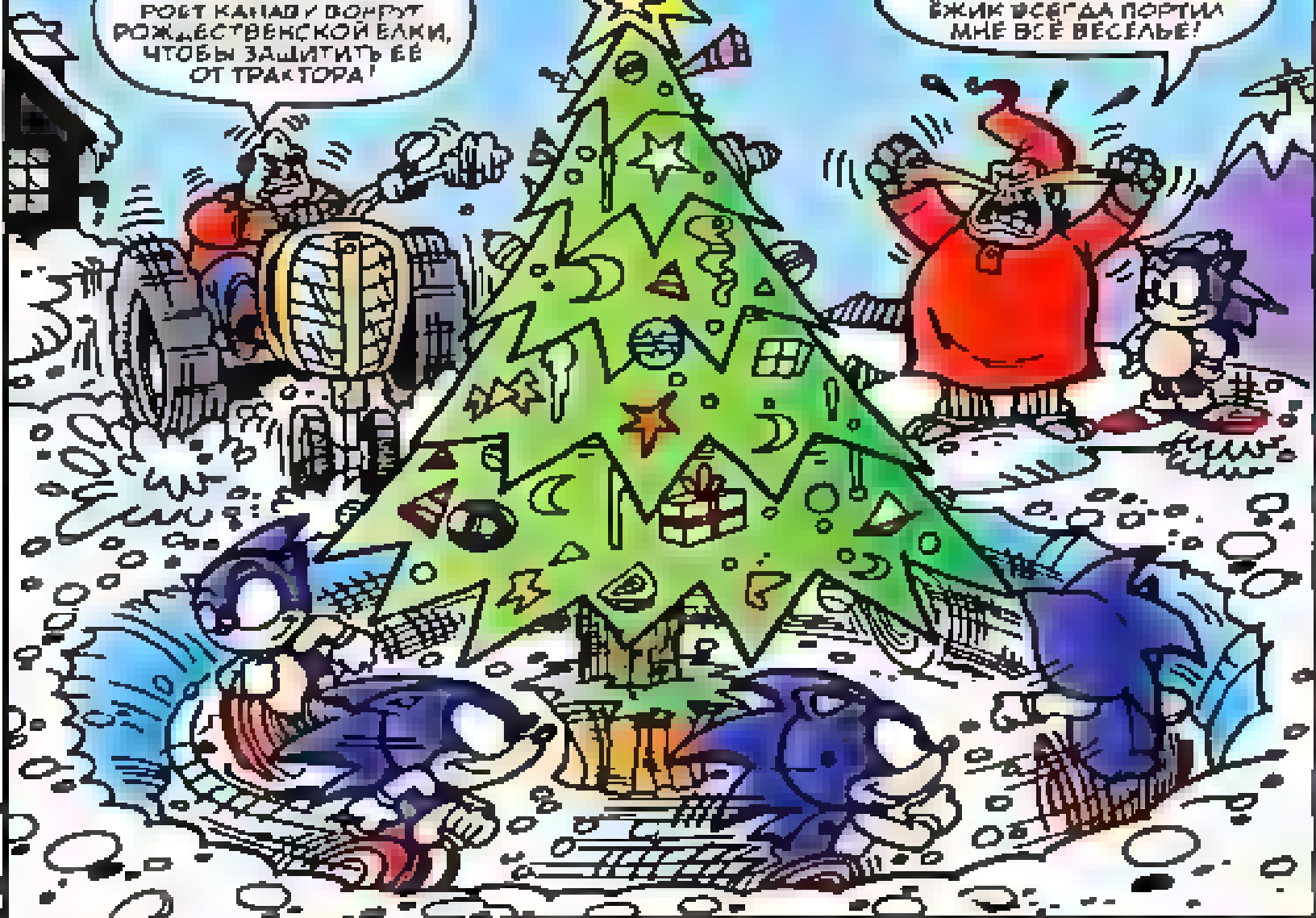
SONIC THE HEDGEHOG

БЕГАЕТ С СУПЕР-СКОРОСТЬЮ И РОБТ КАНАДУ В ОМРУТ РОЖДЕСТВЕНСКОЙ ЕЛКИ, ЧТОБЫ ЗАЩИТИТЬ ЕЕ ОТ ТРАКТОРА!

В "СОНИК" и Рождественская Песнь!!!

ЧАСТЬ II

БЕЗОБРАЗНИК! Я ПОМНЮ, КАК ЭТО ПРОКЛЯТЫЙ МАЛЕНЬКИЙ БЖИК ВСЕГДА ПОРТИЛ МНЕ ВСЕ ВЕСЕЛЬЕ!

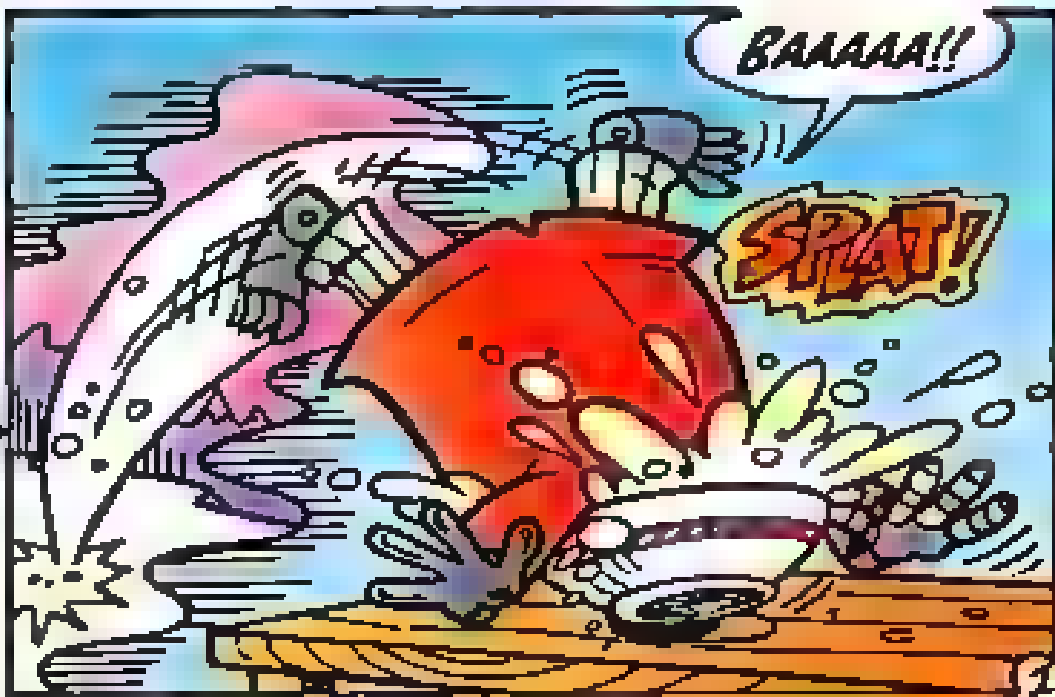


НУ СЕЙЧАС Я НАКОНЕЦ-ТО ОТОМЩУ!



БААААА!!

SPLAT!

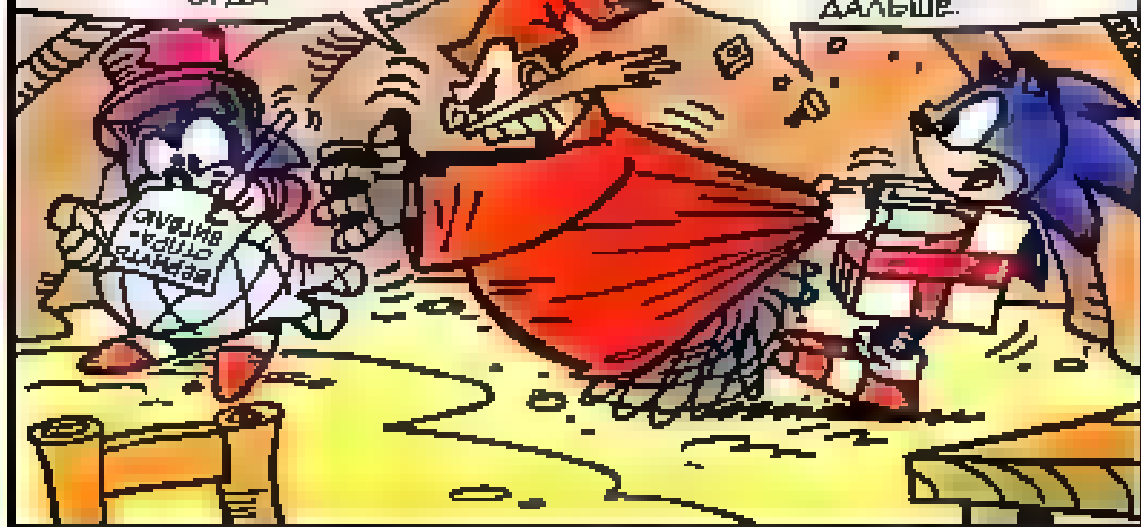




ОН ОПЯТЬ ВСЁ ИСПОРТИЛ!
УХ, Я ДОБЕРУСЬ ДО ЭТОГО
НАДОЕДЛИВОГО ЕЖА И
ТОГДА

ТЫ ЗАБЫВАЕШЬ, ЧТО
ОН НЕ МОЖЕТ НИ СЛЫШАТЬ,
НИ ВИДЕТЬ ТЕБЯ! КРОМЕ
ТОГО, ВРЕМЯ ДВИГАТЬСЯ
ДАЛЬШЕ.

Я НИКУДА БОЛЬШЕ
НЕ ПОЙДУ! У МЕНЯ
МОРСКАЯ БОЛЕЗНЬ!
ВЕРНИ МЕНЯ
ОБРАТНО, ПОКА
МЕНЯ НЕ.



КУДА ОН
ДЕЛСЯ?

И КУДА ЭТО МЕНЯ
ЗАНЕСЛО, ЧТО ЭТО ЗА
МЕСТО?



ХА! ХА! КАКОЙ СМЕШНОЙ
НЕЛЕПЫЙ СТАРЫЙ ХРЫЧ! ХА! ХА!
ХО! ХО! ХУ! ХУ!

ЭТОТ
«СТАРЫЙ
ХРЫЧ» КОГДА-
ТО БЫЛ ТВОЕЙ
СКРУЖ!

МНОЯ?



ТАКИ ЕСТЬ! Я ДУХ
БУДУЩЕГО РОЖДЕСТВА! ТЫ
ПРОВЕЛ ВСЮ СВОЮ ЖИЗНЬ,
РАЗРУШАЯ ПЛАНЕТУ И
ПЫТАЯСЬ ВОПЛОТИТЬ
СВОЙ ПЛАН В
ЖИЗНЬ!

ПОКА НЕ СТАЛ
НИЧЕМ, ИНЫМ, КАК
ДРЯХЛОЙ РУХЛЯДЬЮ.
ПРОЖАВША ЯЕИ
НАСКВОЗЬ
ЖАДНОСТЬЮ
И ЗЛОБОЙ!

КХЕ-КХЕ!

!!

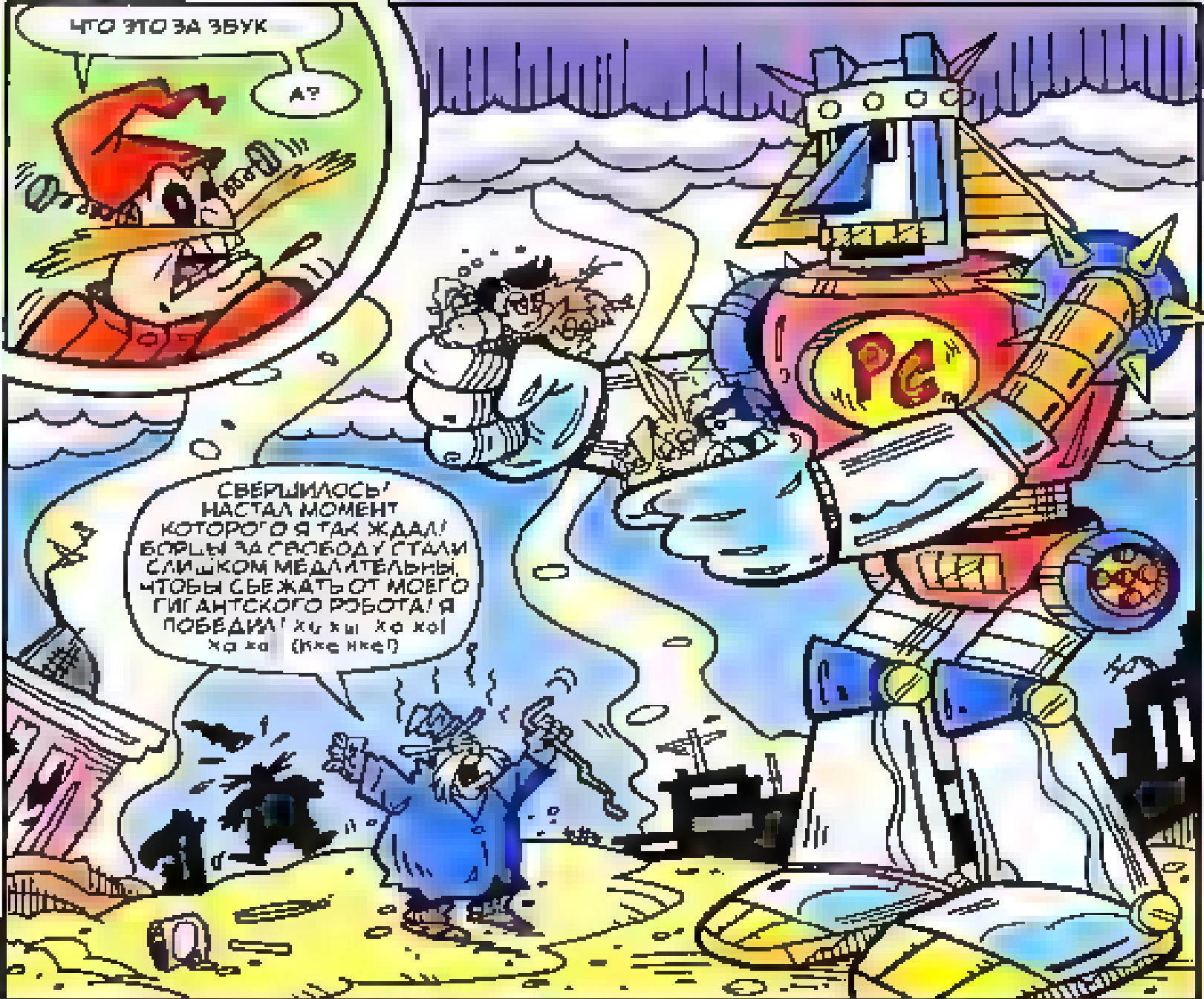
ЭТО СЕМЬЯ БОРЦОВ ЗА
СВОБОДУ--ПОСТАРЕВШИЕ И УСТАВШИЕ
ОТ ТОГО, ЧТО ГОДАМИ ПЫТАЛИСЬ
ПРОТИВОСТОЯТЬ ТЕБЕ!

А ЭТО
КТО?

РОБОТНИК СКРУДЖ. Я ПРОШУ ТЕБЯ
СОЙТИ С ЭТОЙ СКОЛЬЗКОЙ ДОРОЖКИ,
ПОКА ТЫ НЕ ЗАКОНЧИЛ, КАК ГОРА ОТХОДОВ
НА СВАЛКЕ МЕТАЛЛОЛОМА, КОТОРУЮ ТЫ
СОЗДАЛ СВОИМИ ЖЕ РУКАМИ!

ОХ ЧТО
Ж Я Э.
ПОЖАЛУЙ, ТЫ
ПРАВ Я
ЕМ

ИТАК, ТЫ
ВИДИШЬ, ЧТО ДАЖЕ
ЕСЛИ ТЕБЕ УДАСТСЯ
ОДОЛЕТЬ ИХ НЕ ОСТА-
НЕТСЯ НИЧЕГО, ЧЕМ
ТЫ МОГ БЫ
ПРАВИТЬ!







STH #6

ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ:

ОСНОВНАЯ ИСТОРИЯ КОМИКСА, "ПЕРЕКАТИ-ШАРИК!", СВЯЗАНА С ВИДЕОИГРОЙ SONIC SPINBALL, КОТОРАЯ БЫЛА ВЫПУЩЕНА ЗА МЕСЯЦ ДО ПОЯВЛЕНИЯ ЭТОГО ВЫПУСКА НА ПОЛКАХ МАГАЗИНОВ. ВСЕ ЗОНЫ ИГРЫ, А ТАКЖЕ БАДНИКИ, ОБИТАЮЩИЕ В НИХ, БЫЛИ УПОМЯНУТЫ В ВЫПУСКЕ.

ВТОРАЯ ИСТОРИЯ, "СОНИК И РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ПЕСНЬ!" ("SONIC'S CHRISTMAS CAROL!"), ЯВЛЯЕТСЯ АДАПТАЦИЕЙ ПОВЕСТИ "РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ПЕСНЬ" ЧАРЛЬЗА ДИККЕНСА, НО ВМЕСТО ПЕРСОНАЖЕЙ АВТОРА В ИСТОРИИ УЧАСТВУЮТ ПЕРСОНАЖИ ВСЕЛЕННОЙ КОМИКСА. В СООТВЕТСТВИИ С ТЕМ, ЧТО ИСТОРИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ВСЕГО ЛИШЬ ВЕСЁЛОЙ ПАРОДИЕЙ, ОНА НЕ ЯВЛЯЕТСЯ КАНОНИЧНОЙ ДЛЯ СЕРИИ КОМИКСОВ.

- ПЕРСОНАЖ РОБОТНИКА СКРУДЖА, СЫГРАННЫЙ ДОКТОРОМ ИВО РОБОТНИКОМ, ОСНОВАН НА ЭБЕНЕЗЕРЕ СКРУДЖЕ, КОТОРЫЙ ПЫТАЕТСЯ РАЗОБРАТЬСЯ В СОВЕРШЁННЫХ ИМ ОШИБКАХ.
- ПЕРСОНАЖ РОТОРА КРЭТЧИТА, СЫГРАННЫЙ РОТОРОМ ВОЛРУСОМ, ОСНОВАН НА БОБЕ КРЭТЧИТЕ.
- ДЖЕЙКОБ СНАРЛИ (КСТАТИ, АНГЛ. "SNARLEY" - СИНОНИМ СЛОВ "УРОДЛИВЫЙ", "ОТВРАТИТЕЛЬНЫЙ", "СКВЕРНЫЙ"), СЫГРАННЫЙ СНИВЕЛИ, ОСНОВАН НА ДЖЕЙКОБЕ МАРЛИ. И ХОТЬ СНИВЕЛИ И ФИГУРИРУЕТ В КОМИКСЕ, ЕГО ПЕРВОЕ ПОЛНОЦЕННОЕ, КАНОНИЧНОЕ, ПОЯВЛЕНИЕ ПРОИЗОЙДЁТ ЛИШЬ В STH #8.
- ДУХИ ПРОШЛОГО, НАСТОЯЩЕГО И БУДУЩЕГО ЯВЛЯЮТСЯ ПЕРСОНАЖАМИ ОРИГИНАЛА, НО ЗДЕСЬ ВСЕ ОНИ СЫГРАНЫ СОНИКОМ.

STH #6

ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ:

ЭТО ПЕРВЫЙ ВЫПУСК, В КОТОРОМ ИМЯ БУМЕРА БЫЛО ЗАМЕНЕНО НА ПРИВЫЧНОЕ "РОТОР".

СОНИК УПОМИНАЕТ ЗОНУ НОЧНОГО КАЗИНО (CASINO NIGHT ZONE) В ВЫПУСКЕ.

В ЭТОМ ВЫПУСКЕ ДЕБЮТИРОВАЛИ ДВА КЕНГУРУ - ХИП И ХОП. ВТОРОЙ И ПОСЛЕДНИЙ РАЗ ОНИ ПОЯВЯТСЯ ТОЛЬКО В STH#40.

РЕКСОН (REXХON), ВЕРОЯТНО, БЫЛ НАЗВАН В ЧЕСТЬ ГАЗОВОЙ КОМПАНИИ ЕХХОН, ВЕДЬ ОН ЯВЛЯЕТСЯ ТОКСИЧЕСКИМ НЕФТЯНЫМ МОНСТРОМ. ТАКЖЕ ЕГО ИМЯ ПОХОЖЕ НА ОТСЫЛКУ К ДРУГОЙ КРУПНОЙ КОМПАНИИ, РОХХОН, КОТОРАЯ ЯВЛЯЕТСЯ НЕФТЯНОЙ КОРПОРАЦИЕЙ ВО ВСЕЛЕННОЙ КОМИКСОВ МАРВЕЛ.

ЭТОТ ВЫПУСК БЫЛ НАПЕЧАТАН В СЛЕДУЮЩИХ ИЗДАНИЯХ:

- SONIC ARCHIEVES VOL.2
- SONIC LEGACY BOOK 1
- SONIC SUPER DIGEST #6
- "ПЕРЕКАТИ-ШАРИК!" БЫЛ ПЕРЕПЕЧАТАН В SONIC SUPER DIGEST #1 И В SONIC: THE GAMES - CLASSIC

ПЕРЕВОД: НАСТИЛЬДА
ОФОРМЛЕНИЕ: НАСТИЛЬДА
КОРРЕКЦИЯ ПЕРЕВОДА:
HEY-PI-RON

DIAMOND DUST

FWA
KOO

